

儿童心理教育故事

为处在性格形成关键期（3—6岁）
的孩子准备的一份心理自助礼物



Max Velthuijs

爱的奇妙滋味

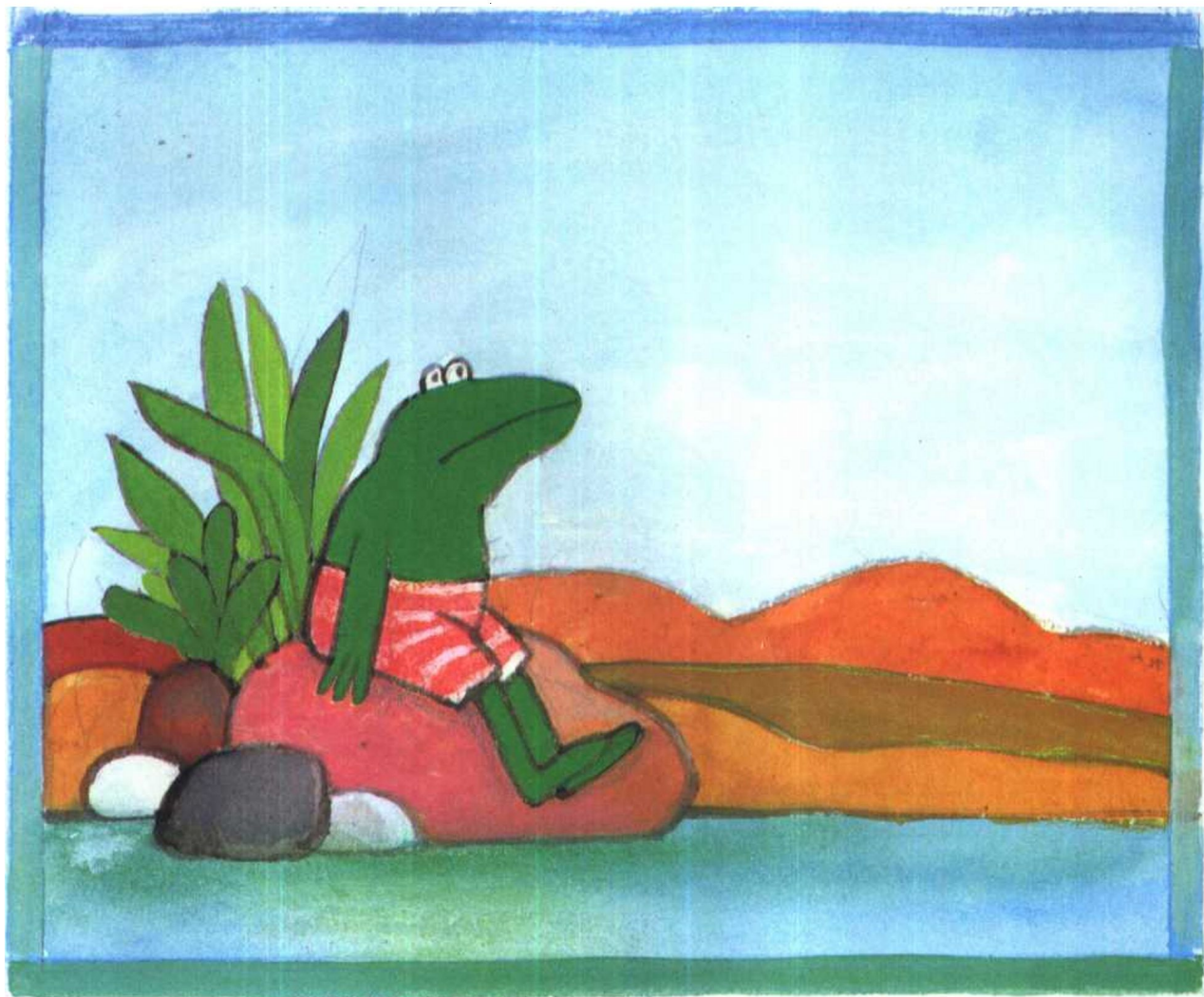
—— 学会给予爱和接受爱 ——

湖南少年儿童出版社

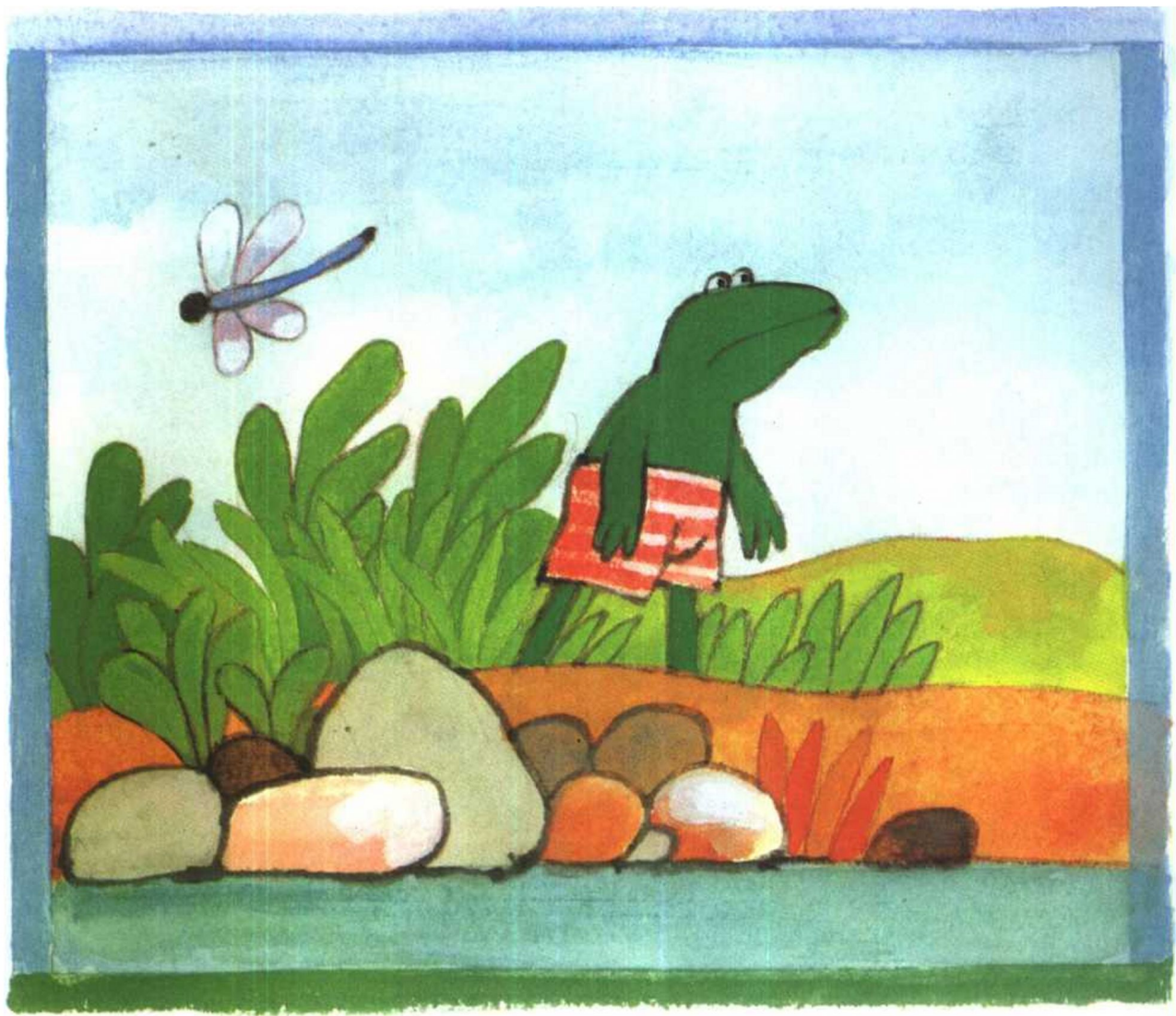


ài de qí miào zī wèi
爱的奇妙滋味

xué huì jǐ yǔ ài hé jiē shòu ài
——学会给予爱和接受爱



qīng wā zuò zài xiǎo hé biān tā xīn lǐ yǒng dòng zhe yī zhǒng shuō bù
青蛙坐在小河边，他心里涌动着一种说不
qīng de gǎn jué tā zì jǐ yě bù zhī dào zhè dào dǐ shì kuài lè hái shì bēi shāng
清的感觉，他自己也不知道这到底是快乐还是悲伤。



zhěng zhěng yī gè xīng qī le tā dōu shì zhè yàng shén qíng huǎng hū de
整整一个星期了，他都是这样神情恍惚地
zǒu lái zǒu qù dào dǐ chū le shén me shì ne
走来走去。到底出了什么事呢？

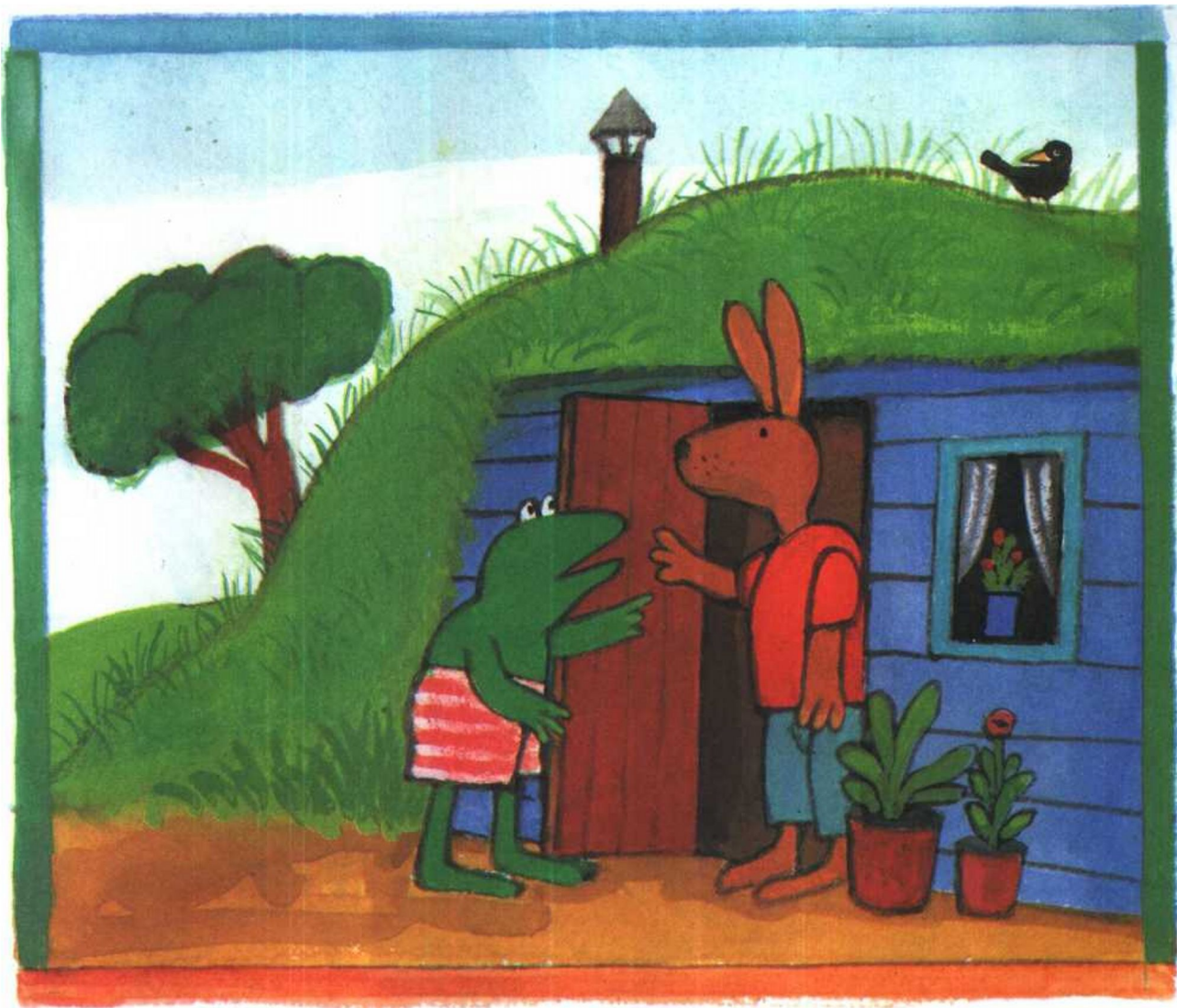
MAY 13/04



zhè shí qīng wā yù jiàn le xiǎo zhū hāi qīng wā xiǎo
这时，青蛙遇见了小猪。“嗨，青蛙！”小
zhū shuō nǐ kàn qǐ lái bù tài hǎo chū le shén me shì wǒ yě
猪说，“你看起来不太好。出了什么事？”“我也
bù zhī dao qīng wā shuō wǒ yī huì er xiǎng kū yī huì er xiǎng xiào wǒ
不知道。”青蛙说，“我一会儿想哭一会儿想笑。我
shēn tǐ lǐ hái yǒu gè dōng xī pēng pēng de tiào jiù zài zhè lǐ
身体里还有个东西怦怦地跳，就在这里！”



nǐ kě néng shì zháo liáng le xiǎo zhū shuō nǐ zuì hǎo huí jiā
“你可能是着凉了，”小猪说，“你最好回家
wò chuáng xiū xi qīng wā xīn shì chóng chóng de jì xù wǎng qián zǒu
卧床休息。”青蛙心事重重地继续往前走。



qīng wā lù guò yě tù de jiā yě tù tā shuō wǒ gǎn jué yǒu
青蛙路过野兔的家。“野兔，”他说，“我感觉有
diǎn bù shū fu jìn lái zuò zuo ba yě tù hé dī de shuō xiàn zài
点不舒服。”“进来坐坐吧。”野兔和蔼地说。“现在
shuō shuo kàn nǐ dào dǐ zěn me le yě tù wèn wǒ yī huì lěng yī
说说看，你到底怎么了？”野兔问。“我一会儿冷一
huì rè de qīng wā shuō ér qiě yǒu yī gè dōng xī yī zhí zài wǒ shēn
会儿热的，”青蛙说，“而且有一个东西一直在我身
tǐ lǐ pēng pēng de tiào jiù zài zhè lǐ tā bǎ shǒu fàng zài xiōng kǒu shuō
体里怦怦地跳，就在这里。”他把手放在胸口说。



yě tù xiàng yí gè zhēn zhèng de yī shēng shì de rèn zhēn sī kǎo zhe
野兔像一个真正的医生似的认真思考着。

wǒ zhī dao le tā shuō nà shì nǐ de xīn zàng wǒ de xīn zàng yě
“我知道了，”他说，“那是你的心脏。我的心脏也
shì pēng pēng de tiào dàn shì tā yǒu shí tiào de bǐ jiào kuài qīng wā shuō
是怦怦地跳。”但是它有时跳得比较快。”青蛙说，

hěn yǒu jié zòu lì shì zhè yàng yī èr yī èr yī èr yě tù
“很有节奏哩，是这样：一、二，一、二，一、二！”野兔

cóng shū jià shàng chōu chū yī běn shū kàn hā yě tù shuō zhù yì
从书架上抽出一本书看。“哈！”野兔说，“注意
tīng zhe xīn tiào jiā sù hū lěng hū rè zhè biǎo shì nǐ liàn ài le
听着：心跳加速、忽冷忽热……这表示你恋爱了！”

liàn ài qīng wā jīng yà de shuō ō wǒ liàn ài le
“恋爱？”青蛙惊讶地说，“噢！我恋爱了！”



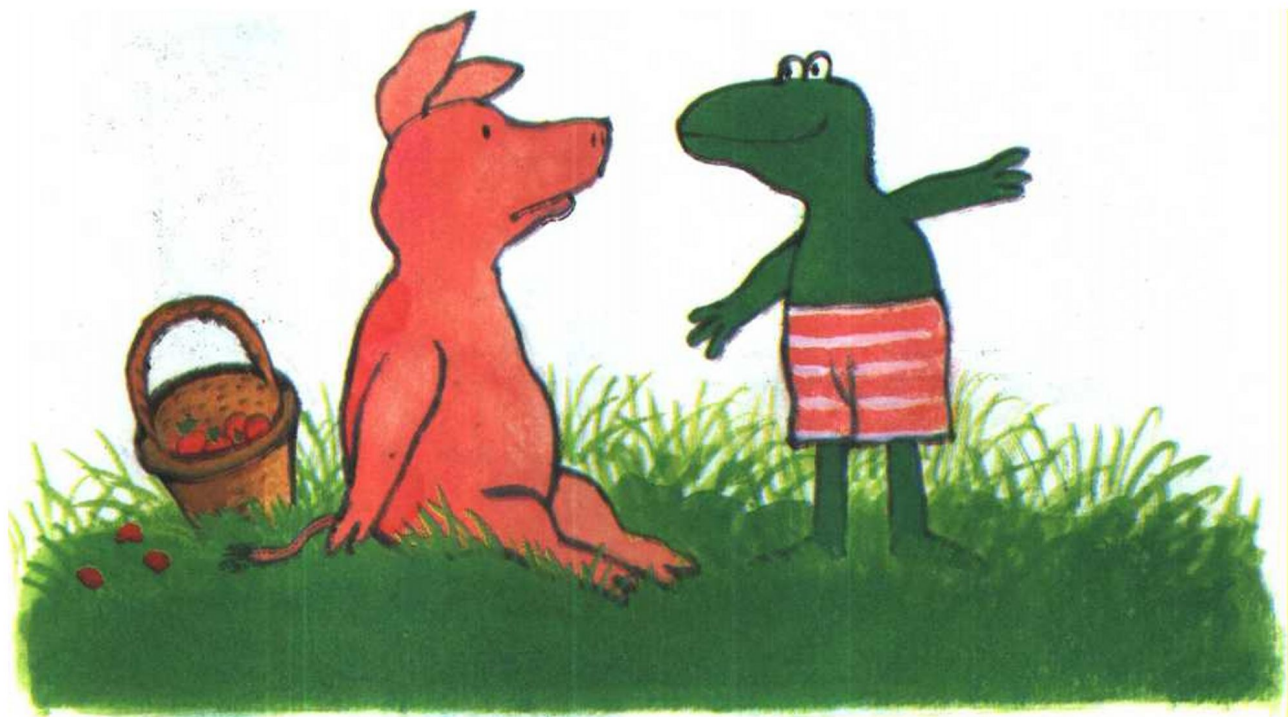
tā xīng fèn de xiàng shàng yī tiào
他兴奋地向上跳，



tiào chū le yě tù jiā , tiào dào kōng zhōng qù le 。
跳出了野兔家，跳到空中去了。



qīng wā tū rán cóng tiān ér jiàng bǎ xiǎo zhū xià le yī tiào nǐ kàn
 青蛙突然从天而降，把小猪吓了一跳。“你看
 qǐ lái hǎo duō le xiǎo zhū shuō méi cuò wǒ jué de hěn hǎo qīng
 起来好多了！”小猪说。“没错！我觉得很好。”青
 wā huí dá wǒ liàn ài le zhè zhēn shì gè hǎo xiāo xī nǐ ài
 蛙回答，“我恋爱了！”“这真是个好消息。你爱
 shàng le shuí ne xiǎo zhū wèn zhè shì qīng wā méi yǒu xiǎng dào de wèn tí
 上了谁呢？”小猪问。这是青蛙没有想到的问题。



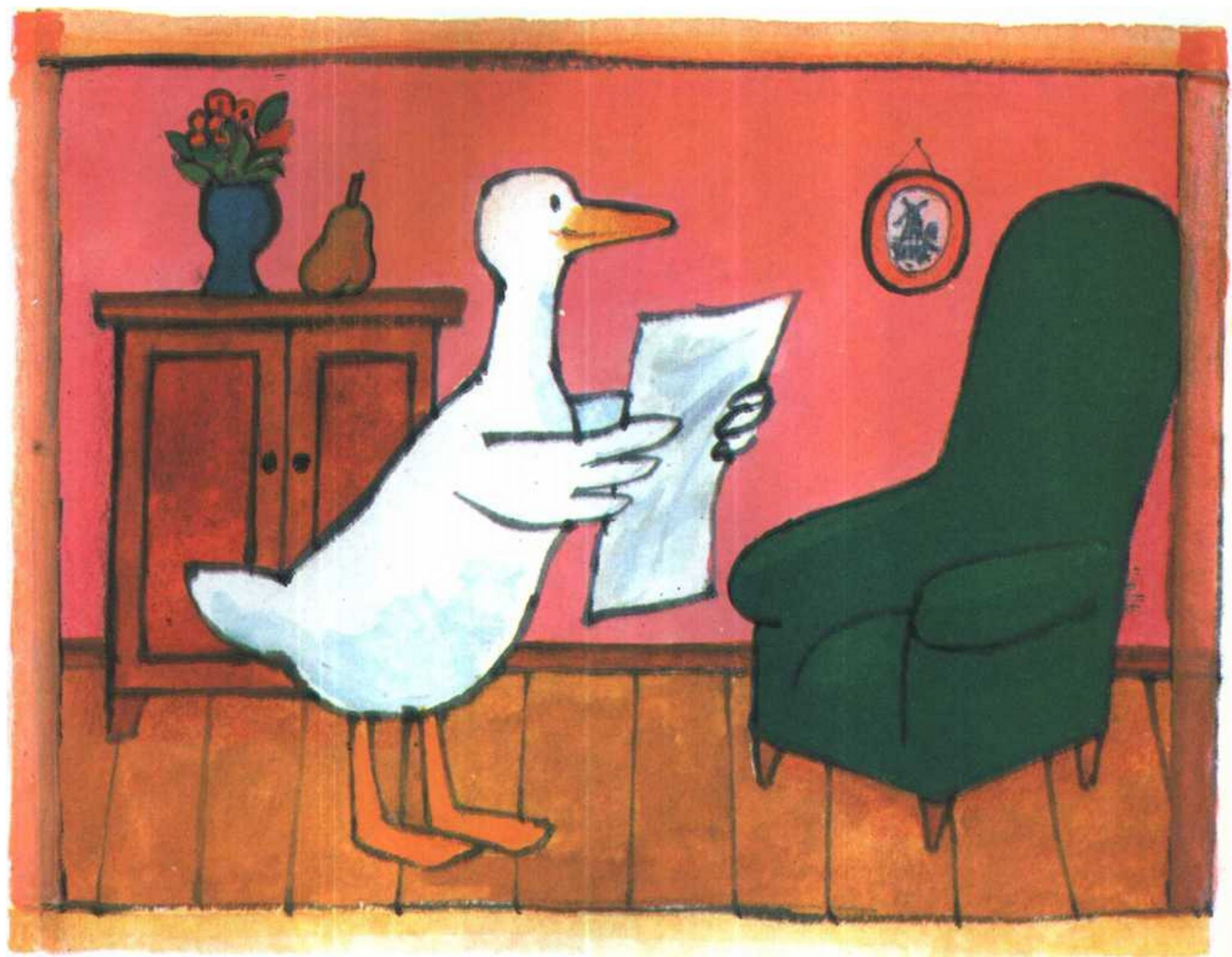
wǒ zhī dao le tā huí dá shuō wǒ ài shang le měi lì
“我知道了！”他回答说，“我爱上了美丽、
shàn liáng yòu kě ài de bái sè xiǎo yā bù kě néng xiǎo zhū shuō
善良又可爱的白色小鸭。”“不可能！”小猪说，
qīng wā bù néng gēn yā zi tán liàn ài yīn wei nǐ shì lǜ sè de ér tā shì
“青蛙不能跟鸭子谈恋爱！因为你是绿色的而她是
bái sè de qīng wā cái bù huì wèi zhè jiàn shì ér fán nǎo ne
白色的。”青蛙才不会为这件事而烦恼呢。



qīng wā bù huì xiě zì , dàn shì tā huì huà měi lì de tú huà 。 huí
青蛙不会写字，但是他会画美丽的图画。回
dào jiā hòu tā yòng hóng sè , lán sè hé tā zuì xǐ huān de lǜ sè huà le
到家后，他用红色、蓝色和他最喜欢的绿色画了
yī fú kě ài de tú huà
一幅可爱的图画。



bàng wǎn dāng yè mù jiàng lín shí qīng wā dài zhe zì jǐ huà de tú
傍晚，当夜幕降临时，青蛙带着自己画的图
huà lái dào xiǎo yā jiā jiāng tú huà sāi dào mén fèng dǐ xià yóu yú xīng fèn
画来到小鸭家，将图画塞到门缝底下。由于兴奋，
tā de xīn tiào de hěn kuài
他的心跳得很快。



xiǎo yā fā xiàn zhè zhāng tú huà de shí hou fēi cháng jīng yà shì shuí
小鸭发现这张图画的时候非常惊讶。“是谁
sòng zhè me měi lì de tú huà gěi wǒ ne tā kāi xīn de jiào zhe bìng
送这么美丽的图画给我呢？”她开心地叫着，并
qiě bǎ huà guà zài le qiáng shàng
且把画挂在了墙上。



dì èr tiān qīng wā cǎi le yī shù měi lì de huā xiǎng yào sòng gěi
第二天，青蛙采了一束美丽的花，想要送给
xiǎo yā dàn shì dāng tā zǒu dào mén kǒu shí què bù hǎo yì si miàn duì
小鸭。但是，当他走到门口时，却不好意思面对
tā yú shì tā jiāng huā fàng zài mén qián de shí jiē shàng rán hòu fēi kuài de
她。于是他将花放在门前的石阶上，然后飞快地
pǎo zǒu le rì zi yī tiān yī tiān de guò qu qīng wā jiù shì gǔ bù qǐ
跑走了。日子一天一天地过去。青蛙就是鼓不起
yǒng qì zhǎo xiǎo yā shuō huà
勇气找小鸭说话。



shōu dào zhè me piào liang de lǐ wù xiǎo yā fēi cháng gāo xìng dàn
收到这么漂亮的礼物，小鸭非常高兴。但
shì lǐ wù shì shuí sòng de ne
是礼物是谁送的呢？